

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Antonius und Kleopatra

Shakespeare, William

München, 1916

Auftritt VIII

[urn:nbn:de:bsz:31-89648](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-89648)

Bleibst du auch hier, du gehst doch fort mit mir —
Und segl' ich fort, ich weile doch bei dir!

(Ab nach links mit Enobarbus und Gefolge. Langanhaltende Fanfare, die in der Ferne verklingt. Kleopatra bedeutet Alexas, Antonius zu folgen. Alexas ab nach links.)

Achter Auftritt.

Kleopatra. Charmion.

(Stummes Spiel Kleopatras. Sie winkt Antonius Grüße nach; dann kommt sie langsam nach vorne und sinkt auf das Ruhelager.)

Kleopatra. Charmion . . .

Charmion. Gebieterin!

Kleopatra. Den Schlummertrank!

Gib mir Mandragora zu trinken.

Charmion. Wie?

Kleopatra. Daß ich die große Kluft der Zeit verschlafe,
Wo mein Antonius fort ist! —

Charmion. Denkt nicht zuviel an ihn.

Kleopatra. O Hochverrat!

Charmion. Das ist es nicht, Gebieterin.

(Ferne Fanfare.)

Kleopatra (springt auf und eilt nach links).

O glücklich Pferd, Antonius' Last zu tragen!

Sei stolz, mein Tier! Weißt du wohl, wen du trägst?

Den zweiten Atlas dieser Welt, das Schwert

Und Schild der Zeit! —

(Kommt langsam nach vorne.)

Jetzt spricht er, oder murmelt:

Wo weilst du, meine Schläng' am alten Nil?

Denn also nennt er mich.

(Sinkt wieder auf das Lager.)

Da weid' ich mich

An allzu süßem Gift! Du mein gedenken,

Braun wie ich bin von Phöbus' Liebesblicken,

Und von der Zeit gerunzelt! Als du hier
Auf Erden wandeltest, hochstirn'ger Caesar,
War ich ein Bissen für den Herrn der Welt! —
Charmion, sag' an: liebt' ich je Caesarn so,
Wie Marc Anton?

Charmion. Der edle Caesar!

Kleopatra (springt auf).

Erstick' an einem zweiten solchen Wort!

Sag': edler Marc Anton!

Charmion. Der tapfre Caesar!

Kleopatra. Bei Isis, deine Zähne sollen bluten,
Wenn du mir meinen Mann der Männer wieder
Verkleinerst gegen Caesar.

Charmion. Mit Vergunst,
Ich sing in deinem Ton.

Kleopatra. Aus Nestlingsjahren,
Wo kaum mein Urteil flügge! Kaltes Herz,
Das noch wie damals spricht!

Neunter Auftritt.

Alexas von links. Die Vorigen.

Alexas. Herrin Agyptens, Heil!

Kleopatra. Wie wenig gleichst du meinem Marc Anton!

Doch sahst du ihn zuletzt: ein goldner Schimmer
Umstrahlet dich von seiner Herrlichkeit.

Wie geht es meinem tapfern Marc Anton?

Alexas. Sein letztes, Fürstin, war:

Er küßte — vieler Doppelküsse letzter —

Die Perle hier: sein Wort ruht mir im Herzen.

(Er übergibt ihr einen Ring.)

Kleopatra. Dort muß mein Ohr sich's pflücken.

Alexas. Freund, sagt' er,

Sprich also: dieses Kleinod einer Muschel